

2S<sup>®</sup>

Paramedical  
Equipment

Οδηγίες Χρήσης για  
2S ΣΚΛΗΡΑ ΚΟΛΑΡΑ (ΜΕ Η ΧΩΡΙΣ  
ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟ)

ΚΩΔΙΚΟΙ: 10.00.001/ 10.00.002

**GR**



## Οδηγίες Χρήσης

### 2S ΣΚΛΗΡΑ ΚΟΛΑΡΑ (ΜΕ Η ΧΩΡΙΣ ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟ)

#### ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ/ ΕΝΔΕΙΚΝΥΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αεριζόμενο Κολάρο από Πολυαιθυλένιο αποτελούμενο από 2 μέρη ώστε να επιτυγχάνεται η ορθή ρύθμιση του ύψους. Τελειώματα ενισχυμένα με δερμάτινο κάλυμμα βινυλίου για μεγαλύτερη άνεση. Δέστρες με βέλη που ασφαλίζουν στο πίσω μέρος του κολάρου.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

##### ΜΕΤΡΗΣΗ/ΜΕΓΕΘΟΣ

Ο προσδιορισμός του κατάλληλου μεγέθους προσαρμογής στον ασθενή είναι σημαντικός για την αποτελεσματική του ακινητοποίηση στο σημείο ενδιαφέροντος, αλλά και για την παροχή της απαιτούμενης άνεσης κατά την περίοδο θεραπείας. Για τον προσδιορισμό του ιδανικού μεγέθους, διατηρήστε το κεφάλι σας ευθυγραμμισμένο σε σχέση με τους ώμους και τη σπονδυλική στήλη. Μετρήστε την περιφέρεια του λαιμού σας σε εκατοστά και επιλέξτε το σωστό νούμερο σύμφωνα με το ακόλουθο μεγεθολόγιο. Τα εκ. αντιστοιχούν στο μήκος του κολάρου.

S	M	L	XL
34-36εκ	36-38εκ	38-40εκ	40-42εκ

##### ΕΦΑΡΜΟΓΗ

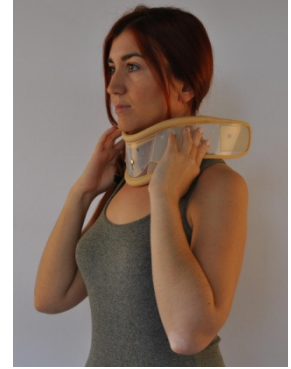
Τα σκληρά κολάρα αποτελούνται από 2 μέρη. Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος και την γενικότερη θέση αποσπώντας και επανατοποθετώντας τα δύο αυτά μέρη.



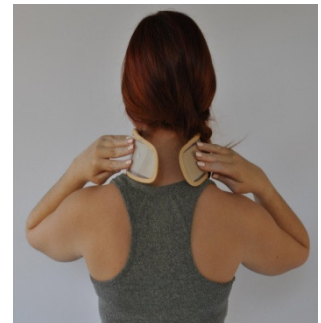
1. Κρατείστε το κολάρο με τα δυο σας χέρια



2. Τοποθετείστε το κολάρο κάτω από το πηγούνι σας και τυλίξτε το περιμετρικά του λαιμού σας.



3. Ασφαλίστε με τη δέστρα από βέλη και σιγουρευτείτε ότι δεν έχετε εφαρμόσει πολύ σφιχτά το κολάρο ώστε να εμποδίζεται η αναπνοή ή η κυκλοφορία του αίματος στην πάσχουσα περιοχή.



Το κολάρο θα πρέπει να εφαρμόζει άνετα μεταξύ της κλείδας και του σαγονιού.

#### ΣΥΝΘΕΣΗ

Αεριζόμενο Πολυαιθυλένιο 90%, Δερματίνη βινυλίου 10%

#### ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Άτομα που πάσχουν από δερματικές λοιμώξεις ή με ευαισθησία σε δερματίτιδες, θα πρέπει να αποφεύγουν την επαφή με αυτά τα υλικά. Σε περίπτωση που εμφανίσετε κάποιο εξάνθημα ή ερεθισμό διακόψτε άμεσα τη χρήση του ορθοπεδικού βοηθήματος και συμβουλευτείτε έναν γιατρό
- Ποτέ μην εφαρμόζετε το κολάρο πάνω σε ανοικτή πληγή.
- Ελέγχετε καθημερινά για κοκκινίλες, ερεθισμένο δέρμα, ειδικότερα στην περιοχή κάτω από το πηγούνι, την κλείδα και το στέρνο και ζητήστε από κάποιον να ελέγξει το πίσω μέρος του κεφαλιού σας. Τέτοιου τύπου ερεθισμοί μπορεί να προκληθούν αν το κολάρο δεν έχει εφαρμοστεί σωστά. Οι κοκκινίλες είναι πιθανό να προκαλούνται από τον εγκλιωβισμό του ιδρώτα μεταξύ του δέρματος και του υλικού. Συνιστάται πλήσιμο του προϊόντος και συχνός αερισμός της πάσχουσας περιοχής.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ταλκ ή άλλες κρέμες στην περιοχή εφαρμογής του κολάρου διότι υπάρχει υψηλός κίνδυνος να εμφανιστούν ερεθισμοί.

#### Επικοινωνήστε με τον γιατρό ή φυσιοθεραπευτή σας:

- Εάν νιώσετε πόνο στον αυχένα
- Εάν έχετε δερματικό ερεθισμό, κοκκινίλα, ενόχληση, πόνο ή κνησμό στην περιοχή εφαρμογής του κολάρου,
- Εάν νιώσετε πόνο στο στήθος ή δυσφορία κατά την αναπνοή που επιδεινώνονται με τη χρήση.

#### Αναζητείστε άμεσα βοήθεια:

- Εάν αισθάνεστε ότι το κολάρο είναι πολύ στενό ή πολύ χαλαρό. Ξαπλώστε ανάσκελα αφού επικοινωνήσετε με τον θεραπευτή σας. Ενδεχομένως το κολάρο σας να χρειάζεται έλεγχο
- Στην περίπτωση που νιώσετε αιφνίδιο πόνο στο στήθος, ή πιο έντονο πόνο κατά την εισπνοή, βήχα ή ακόμη αιμόπτυση
- Σε περίπτωση που νιώσετε να ανεβαίνει η θερμοκρασία σας στα πάνω και τα κάτω άκρα, εφίδρωση, ευαισθησία, πόνο, πρήξιμο ή ερυθρή όψη.



## **Καθημερινές δραστηριότητες**

### **Οδήγηση**

Συνίσταται η αποχή από την οδήγηση κατά τη διάρκεια θεραπείας/αποθεραπείας διότι μπορεί να αποδειχθεί ιδιαίτερα επικίνδυνη δραστηριότητα. Η εφαρμογή του συγκεκριμένου κολλάρου συνδέεται με περιπτώσεις αυχενικής δυσκαμψίας ενώ παράλληλα περιορίζει το οπτικό πεδίο λόγω της σταθερής στάσης του λαιμού, καθιστώντας την οδήγηση επικίνδυνη.

### **Ύπνος**

Δεν συνίσταται η χρήση σκληρού κολλάρου κατά την διάρκεια του ύπνου εκτός και αν ο γιατρός σας σας έχει συμβουλεύσει διαφορετικά. Αντ' αυτού συνίσταται η τοποθέτηση μιας πετσέτας τυλιγμένης ώστε να σχηματίζει κύλινδρο, ή της τοποθέτησης ενός ειδικού κυλινδρικού μαξιλαριού στο πίσω μέρος του λαιμού για στήριξη του αυχένα κατά την διάρκεια του ύπνου. Τα συνήθη μαξιλάκια ίσως προκαλέσουν δερματικές πληγές στο πίσω μέρος του κεφαλιού. Σε αυτή την περίπτωση καλέστε τον θεραπευτή σας.

### **Βάδιση**

Κατά τη βάδιση, ίσως αντιμετωπίσετε πρόβλημα να στρέψετε το βλέμμα σας προς τα κάτω, δεδομένου ότι ο αυχένος σας είναι ακινητοποιημένος. Το γεγονός αυτό μπορεί να σας δυσκολέψει σε περίπτωση ανάβασης/κατάβασης σκάλας ή βάδισης σε ανώμαλες επιφάνειες. Για τον λόγο αυτό, φροντίστε να περπατάτε στηριζόμενοι και υποβοηθούμενοι από κάποια βοηθητική μπάρα, ή κάγκελο.

### **Κατανάλωση φαγητού και ποτού**

Ίσως αντιμετωπίσετε δυσκολία κατά την κατανάλωση φαγητού και ποτού, δεδομένου ότι δεν μπορείτε να στρέψετε με ευκολία το βλέμμα σας προς το πιάτο ή το ποτήρι σας. Προσπαθήστε να κρατάτε το πιάτο σας όσο το δυνατόν πιο κοντά σας και να χρησιμοποιείτε καλαμάκι κατά την κατανάλωση υγρών.

### **Προσωπική Υγιεινή**

Ιδανικά οι ασθενείς θα έπρεπε να διαθέτουν 2 κολλάρια. Ένα το οποίο να φοράνε κατά τη διάρκεια της παραμονής τους στο ντους, το οποίο θα αφαιρούν κατά την έξοδό τους από το μπάνιο και θα αντικαθιστούν στεγνώνοντας καλά την πάσχουσα περιοχή με ένα στεγνό. Ακόμη και αν μπορείτε να φορέσετε μόνοι σας το κολλάρι, καλό είναι να ζητάτε βοήθεια κι από κάποιο άλλο άτομο.

Δοκιμάστε να εφαρμόσετε το κολλάρι μπροστά από έναν καθρέπτη καθιστοί/ές, είτε όρθιοι/ες. Για τους άνδρες συνίσταται το καθημερινό ξύρισμα να γίνεται χωρίς το κολλάρι. Προσέξτε να διατηρείτε την πάσχουσα περιοχή και το κεφάλι σας όσο το δυνατόν πιο ακινητοποιημένα μπορείτε.

## **Οδηγίες πλύσιματος**

Κλείστε ερμητικά τις ταινίες βέλκρο και πλύνετε το προϊόν με τα βέλκρο κλειστά. Ποτέ μην καθαρίζετε εξ επαφής τα βέλκρο προσθέτοντας οποιοδήποτε καθαριστικό στην επιφάνειά τους. Το γεγονός αυτό θα αφαιρέσει από το βέλκρο την επανακολλητική του ικανότητα.

Καθαρίστε με ένα νωπό πανί με χρήση σαπουνιού σε χλιαρό ή κρύο νερό. Στεγνώστε καλά απομακρύνοντας και τις σταγόνες, μέχρις ότου το προϊόν να είναι απόλυτα στεγνό.

Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό ή χλωρίνη

Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό που περιέχει μαλακτικό

Μην τοποθετείτε το κολλάρι στο πλυντήριο ή σε στεγνωτήριο ρούχων.

Μη σιδερώνετε

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ !**

ΕΝΩ ΕΧΕΙ ΓΙΝΕΙ ΚΑΘΕ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ Η ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΜΕΤΑΞΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑΣ, ΑΝΤΟΧΗΣ ΚΑΙ ΑΝΕΣΗΣ, ΑΥΤΟ ΤΟ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΕΝΑ ΜΕΣΟ ΠΟΥ ΣΥΝΑΠΟΤΕΛΕΙ ΜΕΡΟΣ ΕΝΟΣ ΣΥΝΟΛΙΚΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑ ΙΑΤΡΟ/ΦΥΣΙΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗ.

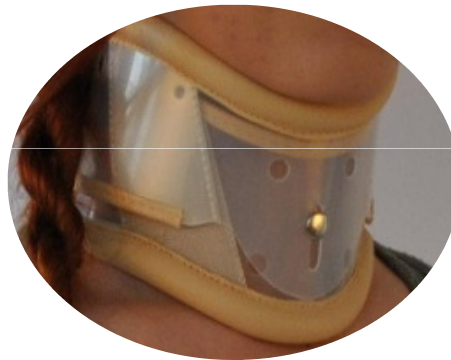
**Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ 2S ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΠΟΙΑΣΔΗ ΠΟΤΕ ΕΥΘΥΝΗΣ ΚΑΙ ΔΕΝ ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΟΙΑΣΔΗ ΠΟΤΕ ΡΗΤΗΣ Η ΣΙΩΠΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΚΑΙ ΔΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΟΤΙ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΥΝΤΕΛΕΙ ΣΤΗΝ ΠΡΩΛΗΨΗ ΑΠΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ ! ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΔΙΑΠΙΣΤΩΘΕΙ ΚΑΚΟΤΕΧΝΙΑ Η ΕΛΑΤΤΩΜΑ ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΣΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΜΕ ΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΗΜΕΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ, ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ, ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ, ΕΠΙΔΕΙΚΝΥΟΝΤΑΣ ΤΟ ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΟ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΝΤΟΣ 5 ΗΜΕΡΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ**

Instructions for use for  
**2S RIGID CERVICAL COLLARS (with or  
without chin support)**

CODES: 10.00.001/10.00.002

**EN**





## Instructions for use

# 2S RIGID CERVICAL COLLARS (with or without chin support)

### SPECIFICATIONS / INTENDED USE

Ventilated Polyethylene Collar constructed in two sections to enable height adjustment  
 Padded borders with vinyl leather covering for increased comfort  
 Secure hook and loop closure fastening to the rear  
 Post trauma e.g. whiplash, post surgery, longer term users e.g. R/A and O/A  
 Neck Pain e.g. sprains and strains where more support than a soft collar is required

### APPLICATION INSTRUCTIONS

#### MEASUREMENT & SIZING

Proper sizing is important for patient immobilization and comfort. Always maintain your head in neutral alignment. Circumference: Measure around your neck. The measurement corresponds to the size CIRCUMFERENCE of the collar.

S	M	L	XL
34-36cm	36-38cm	38-40cm	40-42cm

#### APPLICATION

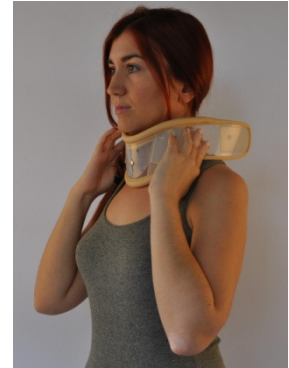
*Rigid Cervical Collars are made of 2 pieces.* The depth and height of the collar can be adjusted by separating the two sections and re-positioning them.



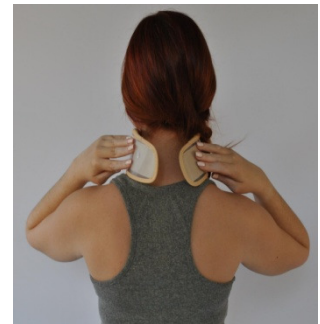
1. Hold the collar in both hands



2. Place the collar underneath your chin and wrap it around your neck



3. Fasten the hook and loop strap firmly around the back of your neck ensuring the collar is not too tight to restrict breathing or circulation



The collar should fit snugly between your collar bone and chin

#### COMPOSITION

Ventilated Polyethylene 90%, vinyl leather 10%

#### GENERAL WARNINGS

- Check daily for redness or breaking skin on your chin, collarbone, and breastbone and get someone to check the back of your head. Such irritations can occur if the collar is not fitted correctly. Rashes can occur and often they are caused by sweat building up. Therefore more regular collar changes and washing of the collar may be required.
- **CAUTION:** Talcum or substitute powders and creams should not be used on skin underneath a collar

#### Contact your caregiver if:

- You have back pain.
- You have signs of a pressure sore under the collar. This would include a red, painful, or open area of skin.
- You have chest pain or trouble breathing that is getting worse over time.

#### Seek care immediately if:

- You feel the collar is too tight or too loose. Lie down flat after contacting your caregiver. Your collar may need to be checked.
- You suddenly feel lightheaded and have trouble breathing.
- You have new and sudden chest pain. You may have more pain when you take deep breaths or cough.
- Your arm or leg feels warm, tender, and painful. It may look swollen and red.



## Daily Activities

### Driving

It is strongly advised that you do not drive whilst wearing a rigid collar as it is extremely dangerous. The collar resulted immobilization combined with neck stiffness will restrict your vision making driving unsafe.

### Sleeping

It is not recommended to wear your collar during sleep. Instead it is recommended you sleep only with a rolled towel or a small pillow positioned behind your neck and not with a normal pillow. A normal pillow may cause a pressure sore (breaking skin) on the back of your head. If this occurs, call your orthotist.

### Walking

When walking you may have difficulty in looking down. This may be of concern when there are stairs or uneven surfaces such as concrete. It is best to hold onto a handrail when walking down stairs.

### Eating and drinking

You may find that eating and drinking can be difficult at first as you will have difficulty looking down at your plate or tilting your head back to drink. Try and hold your plate close to your mouth to avoid any spills and use a straw to drink.

### Showering

It is best to have 2 collars. Wear the collar in the shower and change it over with the second collar once you're out. You can change the collar on your own; however, a second person to assist your collar change is helpful. It is best to change the collar in front of a mirror either standing up or sitting with your feet flat on the floor. Ensure that you keep your head very still when you remove the wet collar after your shower. Dry your neck and reapply the dry collar as per the instructions above. It is advised that males should shave daily after showering while the collar is off. Be sure to keep your head very still.

### WASHING / CLEANING INSTRUCTIONS

Wash periodically by hand with a damp cloth and mild soap. Use a towel to absorb most of the dampness and then allow to dry at room temperature. Do not machine wash, hang up, or iron and do not expose to direct heat sources such as stoves, heaters, radiators, direct sunlight etc. Do not expose to alcohol, ointments or solvents.

### **IMPORTANT NOTICE!**

WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE TO OBTAIN MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THIS DEVICE IS ONLY ONE ELEMENT IN THE OVERALL TREATMENT PROGRAM ADMINISTERED BY A MEDICAL PROFESSIONAL.

2S DISCLAIMS ANY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED THAT THESE PRODUCTS PREVENT INJURIES.

IN CASE THE PRODUCT HAS A DEFECT PLEASE CONTACT YOUR LOCAL SUPPLIER, STORE OR PHARMACY. IN CASE OF A MANUFACTURING MALLFUNCTION YOU MAY RETURN THE PRODUCT WITH YOUR PURCHASE DOCUMENT WITHIN 5 DAYS FROM THE DAY OF THE PURCHASE.

